

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1974-1975

6 MAART 1975.

**Voorstel van wet tot aanvulling
van artikel 383 van het Gerechtelijk Wetboek.**

 (Ingediend door de heer Goffart c.s.)

TOELICHTING

Dit voorstel is ingegeven door de kronieken die emeritus Eerste Voorzitter Verougstraete op 12 oktober 1974 en emeritus Voorzitter Dubois op 9 november 1974 in het « Journal des Tribunaux » hebben gepubliceerd onder het opschrift « La limite d'âge : une guillotine ? ».

Het sluit eveneens aan bij de vraag nr. 4 van 8 mei 1974 van de heer Goffart aan de Minister van Justitie en het antwoord van deze Minister in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* van 4 juni 1974.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

Artikel 383 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een tweede en een derde lid, luidende :

« De magistraat die op rust gesteld wordt bij het bereiken van de zeventigjarige leeftijd, kan evenwel op zijn verzoek :

» 1. zijn ambt blijven uitoefenen tot zijn opvolger in dienst treedt;

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1974-1975

6 MARS 1975.

**Proposition de loi complétant
l'article 383 du Code judiciaire.**

 (Déposée par M. Goffart et consorts.)

DEVELOPPEMENTS

La proposition s'inspire des chroniques données au Journal des Tribunaux, sous le titre « La limite d'âge : une guillotine ? », par Monsieur le Premier Président émérite Verougstraete le 12 octobre 1974 et par Monsieur le Président émérite Dubois le 9 novembre 1974.

Elle fait suite, également, à la question n° 4 du 8 mai 1974 de M. Goffart à Monsieur le Ministre de la Justice et à la réponse de celui-ci, dans le bulletin des *Questions et Réponses* du 4 juin 1974.

J. GOFFART.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

L'article 383 du Code judiciaire est complété par des alinéas 2 et 3 libellés comme suit :

« Cependant, le magistrat admis à la retraite lorsqu'il a atteint l'âge de soixante-dix ans peut à sa demande :

» 1. continuer l'exercice de ses fonctions jusqu'à l'entrée en fonctions de son successeur;

» 2. zitting nemen voor de verdere behandeling van de zaken waarvan hij de kennisneming had aangevangen vóór zijn inruststelling en de uitspraak van de arresten en vonnissen.

» Het openvallen van het ambt van de magistraat die op het punt staat de zeventigjarige leeftijd te bereiken, wordt ten hoogste vier maanden en ten minste drie maanden te voren bekendgemaakt. Vijftien dagen na deze bekendmaking kan worden overgegaan tot de eventuele voordrachten en tot benoeming van zijn opvolger. De te vervangen raadsheer neemt evenwel niet deel aan de voordrachten van het Hof. »

» 2. *siéger* pour la continuation des causes dont il a commencé à connaître avant son admission à la retraite et la prononciation des arrêts et jugements.

» La vacance des fonctions exercées par le magistrat qui va atteindre l'âge de soixante-dix ans est publiée quatre mois au plus et trois mois au moins à l'avance. Quinze jours après cette publication, il peut être procédé aux présentations éventuelles et à la nomination de son successeur. Toutefois, le conseiller à remplacer ne participe pas aux présentations de la Cour. »

J. GOFFART.

P. LEROY.

J. LEPAFFE.

J. WATHELET.